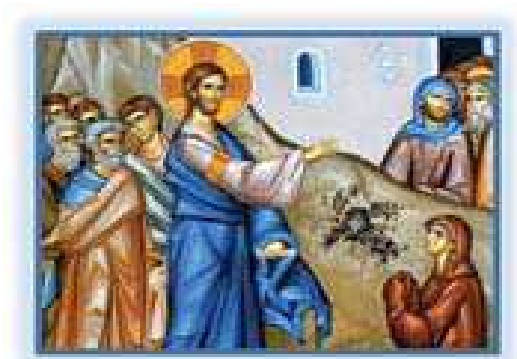


ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ
ΓΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΖ' ΤΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

1) ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΤΗΣ ΙΖ' ΚΥΡΙΑΚΗΣ

Νικηφόρον Θεοτόκη, Αρχιεπισκόπον Αστραχάν και Σταυρουπόλεως



ΚΑΙ

2) Γνωρίζοντας και ερμηνεύοντας τη θεία Λειτουργία...
Σήμερα: Οι πρώτες λειτουργικές ευχές (μέρος β')



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΙΑΣ Τ. Κ, 19003
ΤΗΛ. ΚΑΙ ΦΑΧ: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikmark.gr

ΚΥΡΙΑΚΗ 17 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2013

Θεοδώρου Μεγαλομάρτυρος Του Τήρωνος (307μ.Χ.).

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΡΜΗΝΕΙΑ

ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΤΗΣ ΙΖ' ΚΥΡΙΑΚΗΣ

Νικηφόρου Θεοτόκη, Αρχιεπισκόπου Αστραχάν και Σταυρουπόλεως
(18^{ος} αιώνας, 1731Κέρκυρα-1800Μόσχα)

Θυσεβέστατοι χριστιανοί, προσηλώσατε το νου στην ερμηνεία της σήμερα αναγνωσθείσης Ευαγγελικής ιστορίας, για να μάθετε πόσο μεγάλη ήταν η πίστη της Χανααναίας και η προθυμία, με την οποία συνάντησε το Χριστό και η σύνεση στις αποκρίσεις προς Αυτόν και η έμμονη της διάθεση στη δέηση· ακόμα τον τρόπο, που ο Θεάνθρωπος έφερε στο φως τις αρετές της· επιπλέον και το εύσπλαγχο θαυματούργημα του Κυρίου στη θυγατέρα της.

«**Ἰ**ῶ καιρῶ εκείνω, ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος». Γιατί ο Θεάνθρωπος ήλθε εἰς ὁδὸν ἐθνῶν, δηλ. στα μέρη Τύρου και Σιδῶνος; Ο Κύριος δίδαξε τους Γραμματεῖς και Φαρισαίους, να μην καταφρονούν την εντολή του Θεού για τις παραδόσεις τους. Αυτοί δε δέχτηκαν το λόγο Του. Δια τούτο «ἐπορεύθη εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος». «Καὶ ἰδοὺ γυνή Χανααναία ἀπὸ τῶν ὀρίων ἐκείνων ἐξεληθοῦσα ἐκραύγασεν αὐτῷ λέγουσα· Ἐλέησόν με, Κύριε, υἱὲ Δαυῖδ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται». Ἦταν ἡ γυναίκα Συροφοίνισσα (Μαρκ. ζ', 26), δηλ. Ἑλληνίδα κατὰ τὴ θρησκεία, Σύρα κατὰ τὴ διάλεκτο και Φοινίκισσα (Χανααία) κατὰ τὸ γένος. Τόσο πίστευε, ὅτι θα λάβει τὴν ἰατρεία ἡ θυγατέρα της, ὥστε ἐξήλθε ἐκ τῶν ὀρίων της πατρικῆς της γῆς, για να συναντήσει τὸν Κύριο και να Τὸν παρακαλέσει για αὐτήν.

«**Θ** δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῇ λόγον». Γι' αὐτό Τὸν παρακαλούσαν οἱ μαθητῆς Του· «Ἀπόλυσον αὐτήν, ὅτι κράζει ὀπισθεν ἡμῶν». Αὐτὰ ἔλεγαν, ἐλπίζοντας, ὅτι θα πείσουν τὸ Φιλάνθρωπο, να ἐλεήσει τὸ πλάσμα Του. «Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραὴλ». Το εἶπε,

Κυριακὴ ΙΖ' τοῦ Ματθαίου

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ματθ. ιε' 21 - 28)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐξήλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος. Καὶ ἰδοὺ γυνὴ Χαναanaία ἀπὸ τῶν ὀρίων ἐκείνων ἐξεληθοῦσα ἐκραύγασεν αὐτῷ λέγουσα· Ἐλέησόν με, Κύριε, υἱὲ Δαυΐδ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. Ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῇ λόγον. Καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτων αὐτὸν λέγοντες· Απόλυσον αὐτήν, ὅτι κράζει ὀπισθεν ἡμῶν. Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραὴλ. Ἡ δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνησεν αὐτῷ λέγουσα· Κύριε, βοήθει μοι. Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Οὐκ ἔστι καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις. Ἡ δὲ εἶπε· Ναί, Κύριε· καὶ γὰρ τὰ κυνάρια ἐσθίει ἀπὸ τῶν ψυχίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν. Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ· Ὡ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις! Γενηθήτω σοι ὡς θέλεις. Καὶ ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

για να φανερωθεῖ ἡ πίστη καὶ ἡ ἀρετὴ τῆς Χαναanaίας. Ἀν καὶ τίποτα δὲν κατόρθωσε ἡ δέηση τῶν Αποστόλων, ἡ γυναίκα προσκύνησε τὸν Ἰησοῦ καὶ εἶπε, «Κύριε, βοήθει μοι». Πίστεψε, ὅτι εἶναι Θεός.

«**Θ** δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Οὐκ ἔστι καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις». Σὺ, λέει, ζητεῖς εὐεργεσία, ἀλλὰ δὲν εἶναι καλό, νὰ πάρει κάποιος τις εὐεργεσίες, τις διορισμένες δια τοὺς πιστεύοντας στὸ Θεό καὶ νὰ τις βάλει στους ἀπίστους. «Ἡ δὲ εἶπε· Ναί, Κύριε· καὶ γὰρ τὰ κυνάρια ἐσθίει ἀπὸ τῶν ψυχίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν». Βλέπε **θερμότητα πίστεως**. Πιστεύει ἀκόμα, ὅτι θα εἰσακουσθεῖ. Βλέπε **ταπεινώση**. Συντάσσεται με τὰ σκυλάκια καὶ με γενναιότητα δέχεται τὴν περιφρόνηση. Ἄκουε καὶ τὴ φρόνηση ποὺ ἀποκρίνεται. **Ναὶ Κύριε, λέει, σκυλάκι εἶμαι ἀκάθαρτο. Ἀλλὰ καθὼς ἐκεῖνα τρώνε ἀπὸ τὰ ψίχουλα ποὺ πέφτουν ἀπὸ τὸ τραπέζι τῶν κυρίων τοὺς, ἔτσι δώσε καὶ σ' ἐμένα αὐτῇ τῇ χάρι, ἡ ὁποία γιὰ Σένα εἶναι μικρὴ, ὅπως ἓνα ἀπὸ τὰ ψίχουλα ποὺ πέφτουν ἀπὸ τὸ τραπέζι, γιὰ μένα ὁμως μεγάλη, ὡς θεραπευτικὴ τοῦ πάθους τῆς κόρης μου.**

Μεγάλῃ ἡ πίστη τῆς. Δια τοῦτο ὁ Θεάνθρωπος τῆς χορηγεῖ πλούσιες τις δωρεές Του. «Γενηθήτω σοι ὡς θέλεις». Τι ἤθελε; **Τὴν ἰατρεία τῆς κόρης τῆς. Τούτο λοιπὸν καὶ ἐγένε.**

Ν. Θεοτόκη, ἀπόσπασμα ἀπὸ τὴν ἐρμηνεία εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγέλιον τῆς 12' Κυριακῆς, Κυριακοδρόμιον Ν. Θ.

Κυριακὴ 12' τοῦ Ματθαίου

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗΣ

Εκείνο τον καιρό, έφυγε ο Ιησούς για την περιοχή της Τύρου και της Σιδώνας. Τότε μια γυναίκα Χαναναία βγήκε έξω από τα όρια της περιοχής εκείνης και του φώναζε δυνατά: «Ελέησέ με, Κύριε, Υιέ του Δαβίδ. Η θυγατέρα μου βασανίζεται από δαιμόνιο». Αυτός δεν της απαντούσε λέξη. Τον πλησίασαν τότε οι μαθητές του και τον παρακαλούσαν: «Διώξε την, γιατί μας ακολουθεί και φωνάζει». Ο Ιησούς είπε: «Έχω αποσταλεί μόνο για τους πλανημένους Ισραηλίτες». Εκείνη όμως ήρθε και τον προσκύνησε λέγοντας: «Κύριε, βοήθησέ με». Αυτός της αποκρίθηκε: «Δεν είναι σωστό να πάρει κανείς το ψωμί των παιδιών και να το πετάξει στα σκυλιά». «Ναι, Κύριε», είπε εκείνη, «αλλά και τα σκυλιά τρώνε από τα ψίχουλα που πέφτουν από το τραπέζι των κυριών τους». Τότε ο Ιησούς της απάντησε: «Μεγάλη είναι η πίστη σου, γυναίκα! Ας γίνει όπως το θέλεις». Κι από κείνη την ώρα γιατρεύτηκε η θυγατέρα της. (ΕΚΛΟΓΑΙΟΝ)

ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΕΡΜΗΝΕΥΟΝΤΑΣ ΤΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ...

«Αναγκαῖον μαθεῖν τὸ θαῦμα τῶν μυστηρίων τί ποτέ ἐστί, καὶ διατί ἐδόθη καὶ τίς ἡ ὠφέλεια τοῦ πράγματος» (Άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος)

ΣΗΜΕΡΑ: ΟΙ ΠΡΩΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΥΧΕΣ (ΜΕΡΟΣ Β')

Ο άγιος Ιουστίνος στην πρώτη του Απολογία (γράφτηκε γύρω στο 150 μ.Χ.) μας δίνει δύο σχεδιαγράμματα της θείας Λειτουργίας της εποχής του. Η ευχαριστιακή Σύναξη αρχίζει με αγιογραφικά αναγνώσματα, ακολουθεί ομιλία του λειτουργού, οι κοινές ευχές, ο ασπασμός, η προσφορά του άρτου και του οίνου, νέες ευχές του λειτουργού «καὶ ὁ λαὸς ἐπευφημεῖ λέγων τὸ Ἄμην καὶ ἡ διάδοσις καὶ ἡ μετάληψις ἀπὸ τῶν εὐχαρισθηθέντων ἐκάστω γίνεται, καὶ τοῖς οὐ παροῦσι διὰ τῶν διακόνων πέμπεται». Επίσης ο άγιος Ιουστίνος αναφέρει την ευχή της επικλήσεως του Αγίου Πνεύματος, την οποία ονομάζει «εὐχὴν λόγου» (αλλού ο άγιος ονομάζει τον Παράκλητο «λόγον»).

Ο άγιος Ιγνάτιος Αντιοχείας (εκοιμήθη περί το 113 μ.Χ.) και ο άγιος Ειρηναίος Λουγδούνου (140 - 202 μ.Χ.) αναφέρονται λιγότερο στη μορφή των ευχαριστιακών ευχών και περισσότερο στη θεολογία του Μυστηρίου. Την ευχή της αγίας αναφοράς ο άγιος Ειρηναίος την ονομάζει «ἐπίκλησιν Θεοῦ» ή «λόγον Θεοῦ». Αφήνει δε να εννοηθεί, ότι προ της προσφοράς προηγείται ομολογία της πίστεως.

Κυριακή 1Ζ' του Ματθαίου

Ἐτην Αποστολική Παράδοση του αγίου Ιππολύτου Ρώμης (γράφτηκε γύρω στο **217 μ.Χ.**), έχουμε, για πρώτη φορά, το διάλογο του λειτουργού και των πιστών:

Ἰερεὺς: Ὁ Κύριος μετὰ πάντων ὑμῶν.

Λαός : Μετὰ τοῦ πνεύματός σου.

Ἰερεὺς: Ἄνω ὑμῶν τὰς καρδίας.

Λαός : Ἐχωμεν πρὸς τὸν Κύριον.

Ἰερεὺς: Εὐχαριστήσωμεν τῷ Κυρίῳ.

Λαός : Ἄξιον καὶ δίκαιον.

Ὑστερα ἀπὸ το διάλογο αὐτὸ ἀρχίζει ἡ αγία Αναφορά:

«Εὐχαριστοῦμέν σοι ὁ Θεός, διὰ τοῦ ἀγαπητοῦ παιδός σου Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃν ἐν ὑστέροις καιροῖς ἀπέστειλας ἡμῖν σωτῆρα καὶ λυτρωτὴν καὶ ἄγγελον τῆς βουλῆς σου, τὸν ἀπὸ σοῦ Λόγον, δι' οὗ τὰ πάντα πεποίηκας... ὃς ἐπεὶ παρεδίδοτο ἑκουσίῳ πάθει... λαβὼν ἄρτον εὐχαριστήσας εἶπεν· Λάβετε, φάγετε, τοῦτό ἐστι τὸ σῶμά μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν κλῶμενον. Ὡσαύτως καὶ τὸ ποτήριον λέγων· Τοῦτό ἐστι τὸ αἷμά μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυνόμενον, ὃσάκις ἂν ποιήσητε τοῦτο, εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν ποιεῖτε.

Μεμνημένοι τοίνυν **τοῦ Θανάτου καὶ τῆς Ἀναστάσεως αὐτοῦ** προσφερόμεν σοι τὸν ἄρτον καὶ τὸ ποτήριον εὐχαριστοῦντές σοι...

Καὶ ἀξιούμέν σε, ὅπως καταπέμψῃς τὸ ἅγιόν σου Πνεῦμα ἐπὶ τὴν θυσίαν τῆς ἀγίας Ἐκκλησίας, (ἦν) ἐνώσας δοίῃς πᾶσι τοῖς μεταλαμβάνουσιν ἀγίοις εἰς πλήρωσιν Πνεύματος Ἁγίου πρὸς βεβαίωσιν πίστεως ἐν ἀληθείᾳ...». (Sources Chrétiennes & Π. Τρεμπέλας).

Ἐτην Αναφορά τῆς Αποστολικῆς Παραδόσεως ἐπομένως διακρίνονται τὰ βασικά μέρη: ὁ διάλογος, ὁ πρόλογος, οἱ λόγοι τοῦ Χριστοῦ, ἡ ἀνάμνηση, ἡ ἐπίκληση τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. (τέλος 6' μέρους)

(ἀπὸ τὴν εἰσαγωγή τοῦ βιβλίου Ἡ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ - Σχόλια τοῦ Ἱερομονάχου Γρηγορίου', ἐκδ. Περιοδικό «Σύναξη», Αθήνα 1982)

ὁ **ΙΕΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑ** ὁ

Τη Δευτέρα 18 πρὸς Τρίτη 19 Φεβρουαρίου 2013, **8:00μ.μ. - 1:00π.μ.**
θα τελεσθεῖ στο Ναὸ μας **ΙΕΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑ** ἐπ' ευκαιρία τῆς μνήμης τῆς
ἈΓΙΑΣ ΦΙΛΟΘΕΗΣ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΙΑΣ. Θα ψάλλει πολυμελής Βυζαντινὸς χορὸς.

ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΑΙΑΣ Τ.Κ. 19003, ΤΗΛ. ΚΑΙ FAX:

22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr, ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikimark.gr

Κυριακή ΙΖ' του Ματθαίου